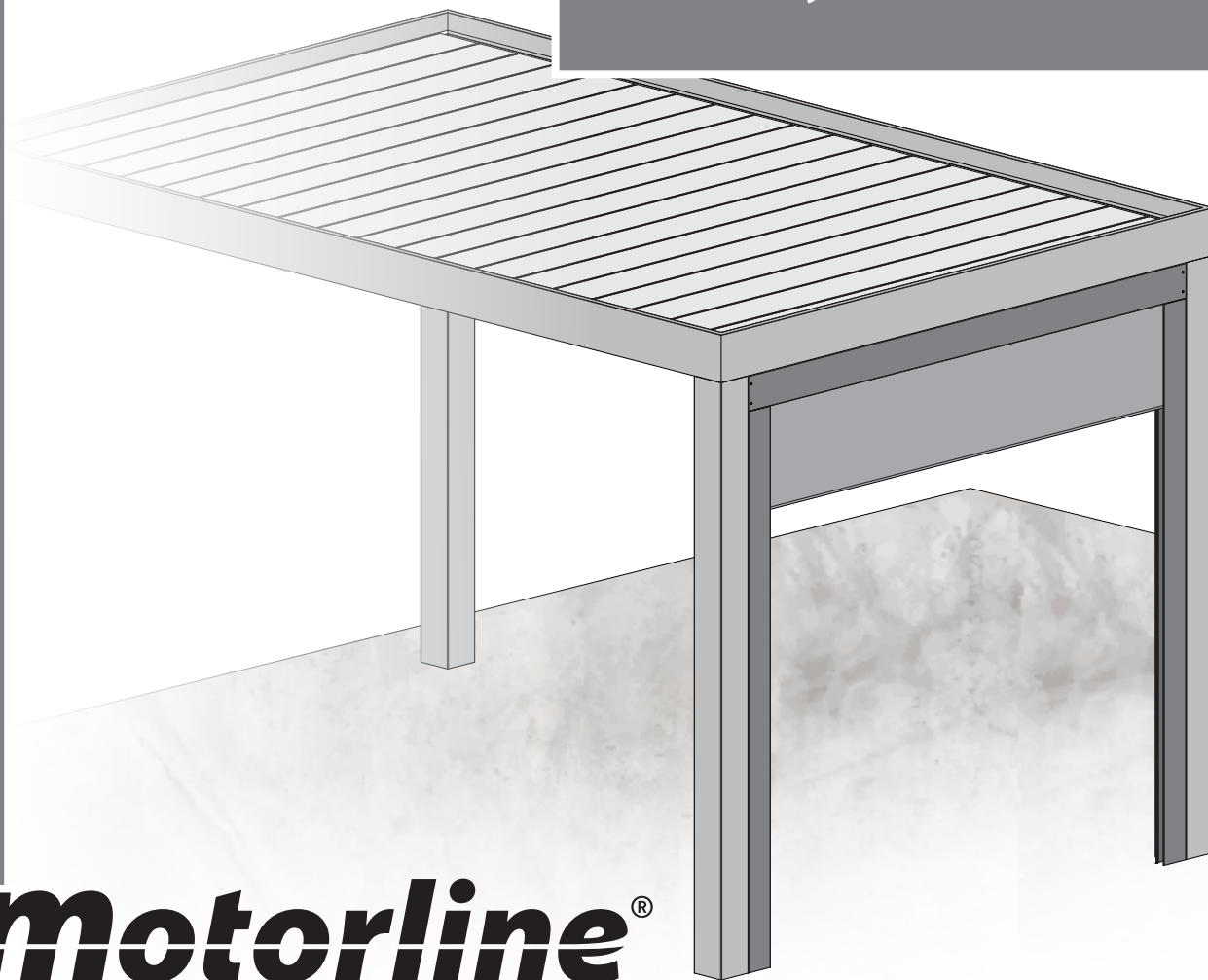




# CORTINA ZIP

INSTRUKCJA OBSŁUGI I INSTALACJI



**motorline**<sup>®</sup>  
PROFESSIONAL





# 00. SPIS TREŚCI

## INDEKS

<b>01. INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA</b>	1B
<b>02. CORTINA ZIP</b>	
SPECYFIKACJA TECHNICZNA	4B
KOMPONENTY	4B
WYMIARY	5
<b>03. INSTALACJA</b>	
MONTAŻ BELKI GÓRNEJ	7
MONTAŻ PROWADNIC I KURTYNY	8
MONTAŻ OSŁONY BELKI GÓRNEJ	9
<b>04. WYŁĄCZNIKI KRAŃCOWE</b>	
REGULACJA WYŁĄCZNIKÓW KRAŃCOWYCH	12

# 01. INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

## UWAGA:

	Produkt jest certyfikowany zgodnie ze standardami bezpieczeństwa Wspólnoty Europejskiej (WE).
	Produkt jest zgodny z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady Europy 2011/65 /UE z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym.
	(Dotyczy krajów z systemami recyklingu). To oznaczenie na produkcie lub w instrukcji wskazuje, że nie należy wyrzucać produktu i akcesoriów elektronicznych (np. ładowarek, kabli USB, materiałów elektronicznych, elementów sterujących itp.) razem z innymi odpadami domowymi po zakończeniu okresu użytkowania. Aby uniknąć możliwej szkody dla środowiska lub zdrowia ludzkiego wynikającej z niekontrolowanego wyrzucania odpadów, należy oddzielić te przedmioty od innych rodzajów odpadów i poddać je recyklingowi w sposób odpowiedzialny, aby promować ponowne wykorzystanie zasobów materiałowych. Użytkownicy indywidualni powinni skontaktować się ze sprzedawcą, u którego zakupili produkt lub z Krajową Agencją Środowiska, aby uzyskać szczegółowe informacje na temat tego, gdzie i jak mogą oddać produkt do bezpiecznego dla środowiska recyklingu. Użytkownicy biznesowi powinni skontaktować się ze sprzedawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu. Tego produktu i jego akcesoriów elektronicznych nie należy mieszać z innymi odpadami komercyjnymi.
	Oznakowanie to wskazuje, że produkt i akcesoria elektroniczne (np. ładowarka, kabel USB, materiały elektroniczne, elementy sterujące itp.) grożą porażeniem prądem przez bezpośredni lub pośredni kontakt z elektrycznością. Zachowaj ostrożność podczas obchodzenia się z produktem i przestrzegaj wszystkich procedur bezpieczeństwa zawartych w niniejszej instrukcji.

## 01. INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

### OGÓLNE OSTRZEŻENIA

- Niniejsza instrukcja zawiera bardzo ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa i użytkowania. Przeczytaj uważnie wszystkie instrukcje przed rozpoczęciem procesu instalacji / użytkowania i przechowuj tę instrukcję w bezpiecznym miejscu, aby w razie potrzeby można było z niej skorzystać.
- Ten produkt jest przeznaczony do użytku wyłącznie zgodnie z opisem w niniejszej instrukcji. Wszelkie inne działania, które nie zostały wymienione w instrukcji, są wyraźnie zabronione, ponieważ mogą uszkodzić produkt i narazić ludzi na poważne obrażenia.
- Niniejsza instrukcja jest przeznaczona przede wszystkim dla wyspecjalizowanych instalatorów i nie zwalnia użytkownika z odpowiedzialności za przeczytanie „Norm użytkownika” w celu zapewnienia prawidłowego działania produktu.
- Instalacja i naprawa produktu mogą być wykonywane przez wykwalifikowanych i wyspecjalizowanych instalatorów, aby upewnić się, że każda procedura jest przeprowadzana zgodnie z obowiązującymi przepisami i normami. Nieprofesjonalnym i niedoświadczonym użytkownikom wyraźnie zabrania się podejmowania jakichkolwiek działań, chyba że wyspecjalizowani instalatorzy wyraźnie tego zażądatają.
- Instalacja musi być często weryfikowana pod kątem wyważenia, zużycia kabli, sprężyn, zawiasów, kół, wsporników i innych części mechanicznych.
- Nie używaj produktu, jeśli konieczna jest naprawa lub regulacja.
- W przypadku konserwacji, czyszczenia lub wymiany części produkt musi być odłączony od zasilania. Dotyczy to również działań, które wymagają otwarcia pokrywy produktu.
- Użytkowanie, czyszczenie i konserwacja tego produktu mogą być wykonywane przez każdą osobę w wieku ośmiu lat i starszą oraz osoby, których zdolności fizyczne, sensoryczne lub umysłowe są niższe, lub przez osoby nie posiadające wiedzy o produkcie, pod warunkiem, że znajdują się pod nadzorem oraz zostały poinstruowane przez osoby z doświadczeniem w zakresie bezpiecznego użytkowania produktu,

## 01. INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

- które rozumieją związane z tym ryzyko i niebezpieczeństwo.
- Dzieci nie powinny bawić się produktem, otwierać urządzeń, aby uniknąć mimowolnego uruchomienia drzwi lub bramy z napędem.

### OSTRZEŻENIA DLA INSTALATORÓW

- Przed rozpoczęciem procedur instalacyjnych upewnij się, że masz wszystkie urządzenia i materiały niezbędne do ukończenia instalacji produktu.
- Należy uwzględnić wskaźnik ochrony (IP) i temperaturę pracy, aby upewnić się, że jest ona odpowiednia dla miejsca instalacji.
- Przekaz użytkownikowi instrukcję obsługi produktu i poinformuj go, jak należy postępować w nagłych przypadkach.
- Jeśli napęd jest zainstalowany na bramie z przejściem dla pieszych, mechanizm blokujący drzwi musi być zainstalowany, gdy brama jest w ruchu.
- Nie należy instalować produktu „do góry nogami” lub mocować przy pomocy elementów nie utrzymujących jego wagi. W razie potrzeby należy dołożyć dodatkowe mocowania w punktach strategicznych, aby zapewnić bezpieczeństwo napędu.
- Nie instaluj produktu w miejscach zagrożonych wybuchem.
- Urządzenia zabezpieczające muszą chronić zagrożone obszary przed zmiążdżeniem, ucięciem i uruchomieniem napędu bramy.
- Sprawdź, czy elementy, które mają być zautomatyzowane (bramy, drzwi, okna, żaluzje itp.) są w pełni sprawne, wyrównane i wypoziomowane. Sprawdź również, czy niezbędne mechaniczne ograniczniki znajdują się w odpowiednich miejscach.
- Centrala sterująca musi być zainstalowana w miejscu zabezpieczonym przed deszczem, wilgocią, kurzem i szkodnikami.
- Należy poprowadzić wszystkie kable elektryczne przez rurki ochronne, aby zabezpieczyć je przed zniszczeniami mechanicznymi, głównie na kablu zasilającym. Należy pamiętać, że wszystkie kable muszą być wprowadzone do centrali od dołu.
- Jeżeli napęd ma zostać zainstalowany na wysokości powyżej 2,5 m od

## 01. INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

- podłoża, minimalne wymagania bezpieczeństwa i ochrony zdrowia dotyczące pracowników reguluje dyrektywa 2009/104/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 16 września 2009 r.
- Zamocuj trwałą etykietę ręcznego odblokowania jak najbliżej mechanizmu odblokowującego.
- Zabezpieczenia zasilania jak wyłącznik czy bezpiecznik muszą być podłączone do skrzynki elektrycznej na przewodach stałych zgodnie z zasadami instalacji.
- Jeśli instalowany produkt wymaga zasilania 230 V lub 110 VAC, upewnij się, że podłączono go do panelu elektrycznego z uziemieniem.
- Produkt jest zasilany tylko niskim napięciem (tylko przy silnikach 24V).

### OSTRZEŻENIA DLA UŻYTKOWNIKÓW

- Jeśli produkt ma kontakt z substancjami płynnymi a nie jest do tego przystosowany, musi być niezwłocznie odłączony od zasilania, aby uniknąć zwarcia oraz należy skonsultować się z serwisem.
- Upewnij się, że instalator dostarczył ci instrukcję produktu i poinformował cię, jak postępować z produktem w nagłych wypadkach.
- Jeśli napęd wymaga naprawy lub modyfikacji, odblokuj go, wyłącz zasilanie i nie używaj go, dopóki nie zostaną spełnione wszystkie warunki bezpieczeństwa.
- W przypadku zadziałania bezpiecznika zlokalizuj usterkę i usuń ją przed wymianą bezpiecznika. Jeżeli usterki nie da się naprawić zgodnie z instrukcją, skontaktuj się z instalatorem.
- Podczas pracy obszar działania bramy musi być wolny.
- Nie wykonuj żadnych działań na elementach mechanicznych lub zawiasach, jeśli produkt jest w ruchu.

### ODPOWIEDZIALNOŚĆ

- Dostawca nie ponosi żadnej odpowiedzialności, jeżeli:
  - Awaria lub uszkodzenie produktu są wynikiem nieprawidłowej instalacji lub konserwacji!

## 01. INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

- Podczas instalacji, użytkowania i konserwacji produktu nie są przestrzegane normy.
- Nie są przestrzegane instrukcje zawarte w niniejszej instrukcji obsługi.
- Uszkodzenie zostało spowodowane przez nieautoryzowane modyfikacje. W takim przypadku gwarancja zostaje unieważniona.

### **MOTORLINE ELECTROCELOS SA.**

Travessa do Sobreiro, nº29  
4755-474 Rio Côvo (Santa Eugénia)  
Barcelos, Portugal

### SYMBOLE LEGENDY



• Ważne uwagi bezpieczeństwa



• Pomocne informacje



• Informacje dotyczące programowania



• Informacje dotyczące potencjometru



• Informacje dotyczące złącz



• Informacje o przyciskach

## 02. CORTINA ZIP

### SPECYFIKACJA TECHNICZNA

CORTINA ZIP w zależności od zastosowanego materiału kurtyny, jest automatycznym refleksolem lub bramą wykonaną z profili aluminiowych. W zależności od typu kurtyny, służy do ograniczania przeciągów oraz nadmiernego nasłonecznienia.



SIŁOWNIK TUB70EFRA	
• Zasilanie	230V 50Hz
• Moc	227 W
• Temperatura pracy	-25°C do 55°C
• Prędkość obrotowa	12 RPM
• Zabezpieczenie termiczne	4 minuty
• Hałas	LpA <= 43dB (A)
• Siła	40Nm
• Maksymalne obciążenie	70kg
• Długość	631 mm



KURTYNA STANDARDOWA W WERSJI REFLEKSOL	
• Splot	2 x 1100 dtex PES HT
• Waga	900/m <sup>2</sup>
• Wytrzymałość na rozciąganie	400/400 daN/5 cm
• Odporność na rozdarcie	300N
• Przyczepność	45/45 daN
• Temperatura pracy	-30°C do 70°C

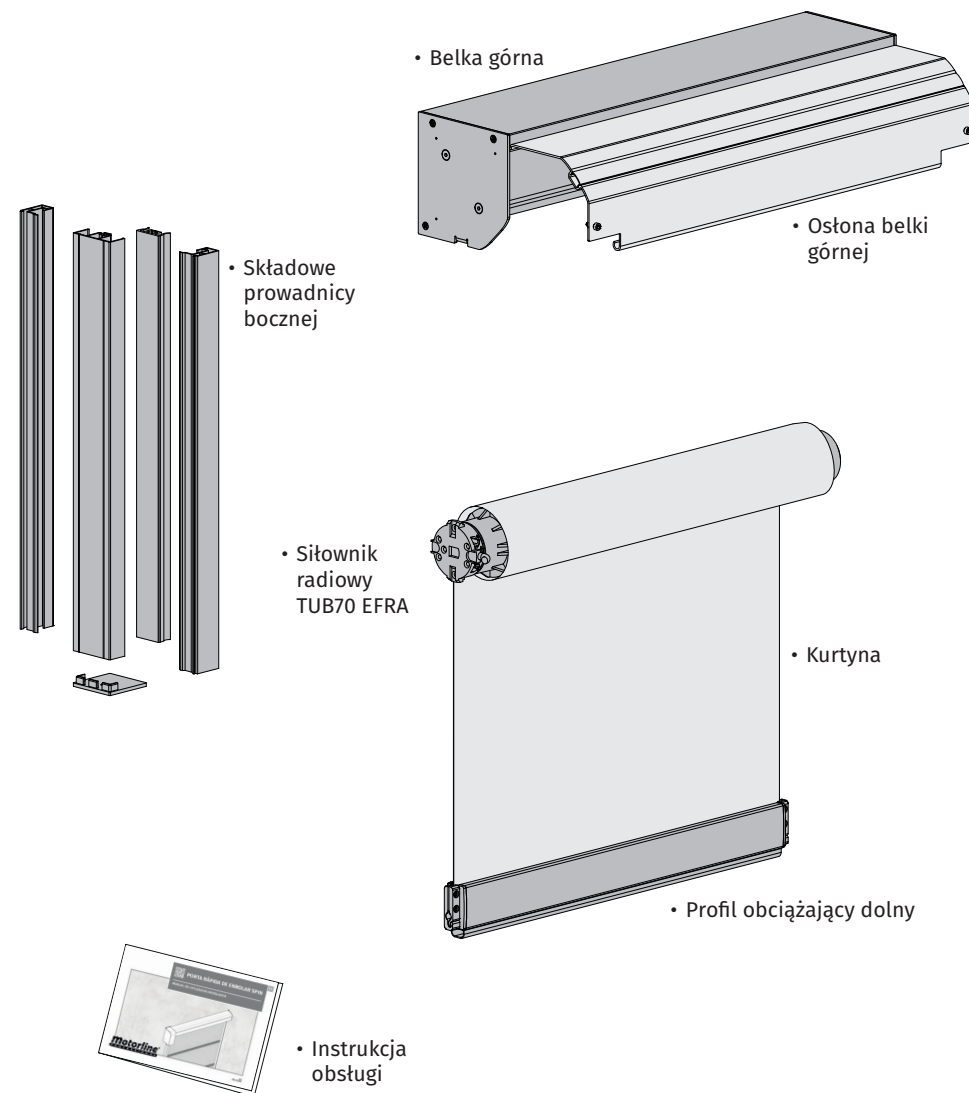


Jeżeli potrzebujesz zastosować czujnik pogodowy, należy zamówić CORTINA ZIP z silnikiem TUB90M8 MT i centralą sterującą MC55.

## 02. CORTINA ZIP

### KOMPONENTY

Zestaw składa się z następujących komponentów:

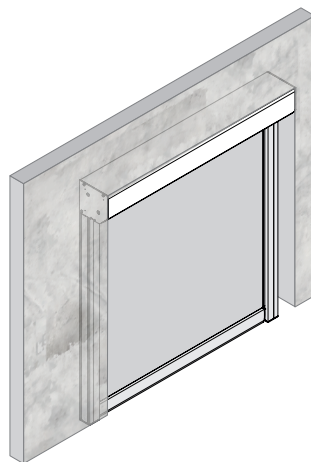
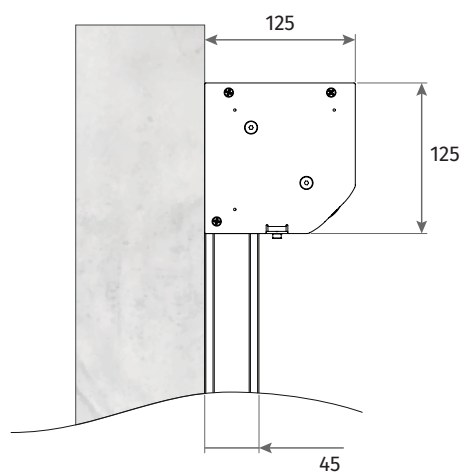
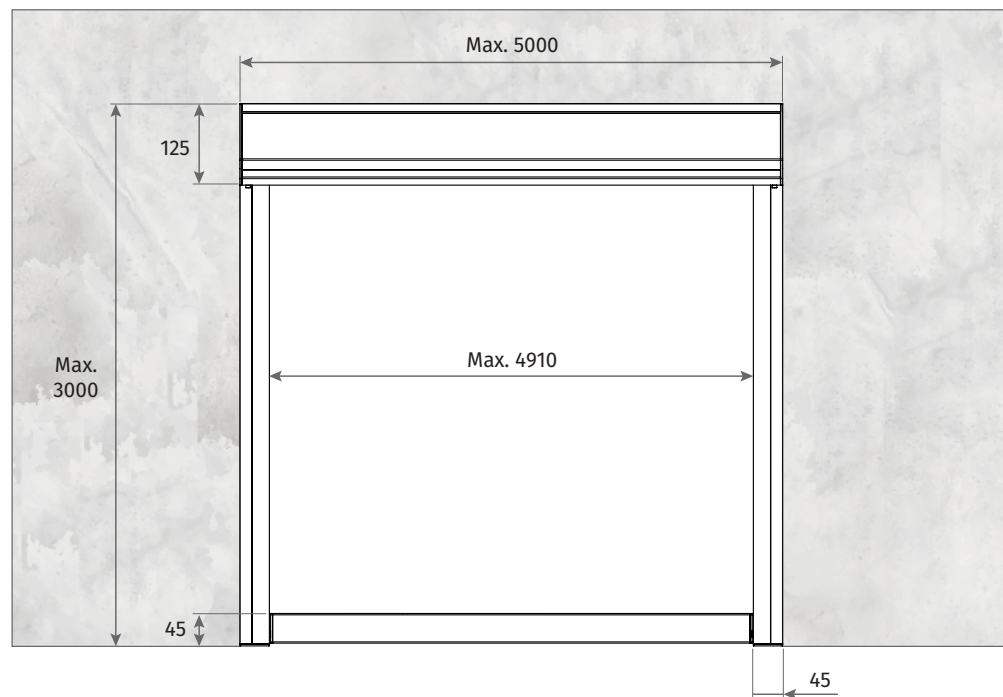


## 02. CORTINA ZIP

### WYMIARY

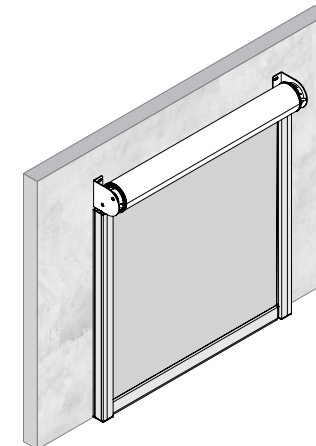
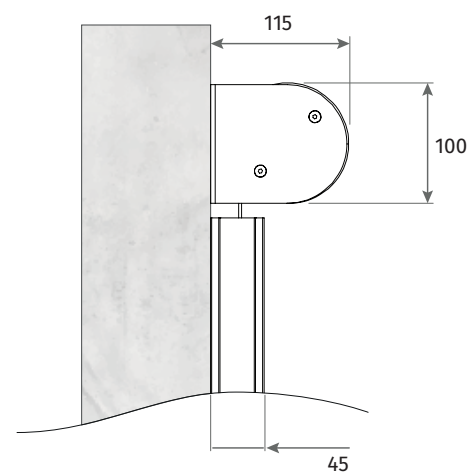
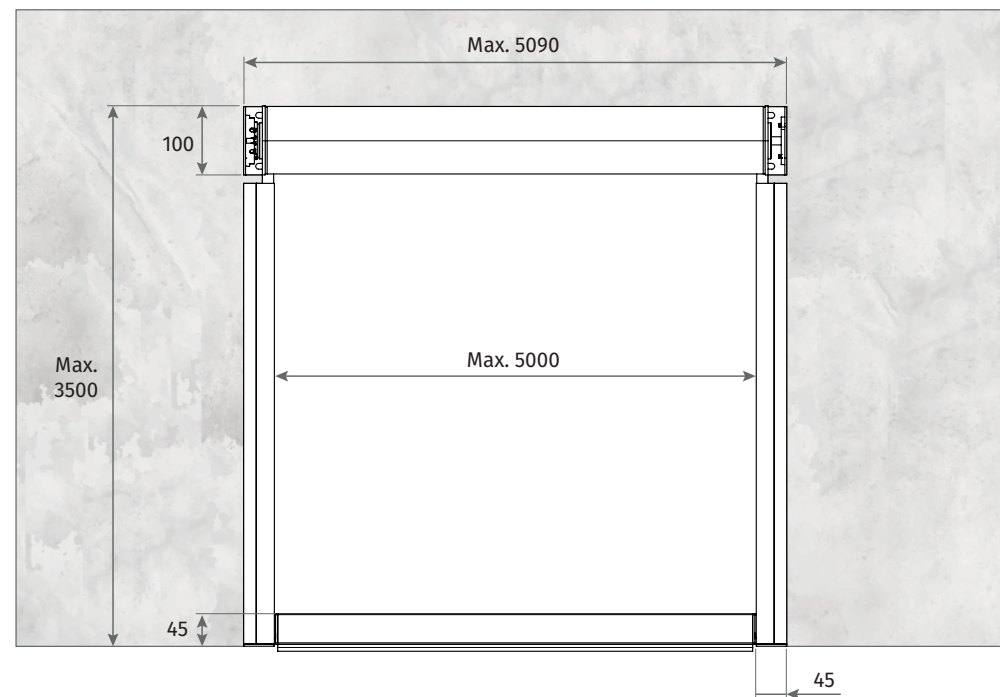
#### • CORTINA ZIP Z BELKĄ GÓRNĄ (montaż w otworze)

Wymiary pokazane w [mm].



#### • CORTINA ZIP BEZ BELKI GÓRNEJ (montaż za otworem)

Wymiary pokazane w [mm].



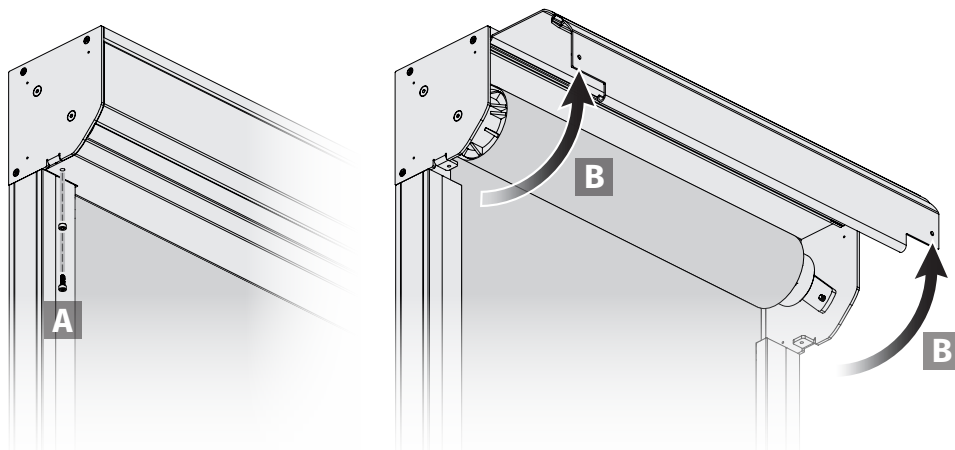


## 03. INSTALACJA

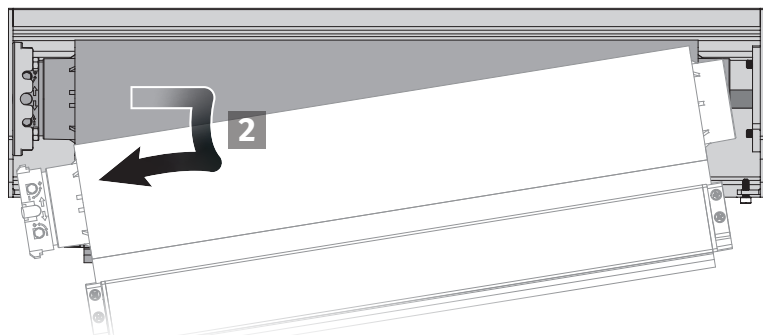
### MONTAŻ BELKI GÓRNEJ

#### DEMONTAŻ WAŁU NAWOJOWEGO

- 1 Zdemontuj osłonę belki górnej, aby uzyskać dostęp do wnętrza:
- A · Odkręć śruby osłony;
  - B · Otwórz pokrywę i zdemontuj ją.

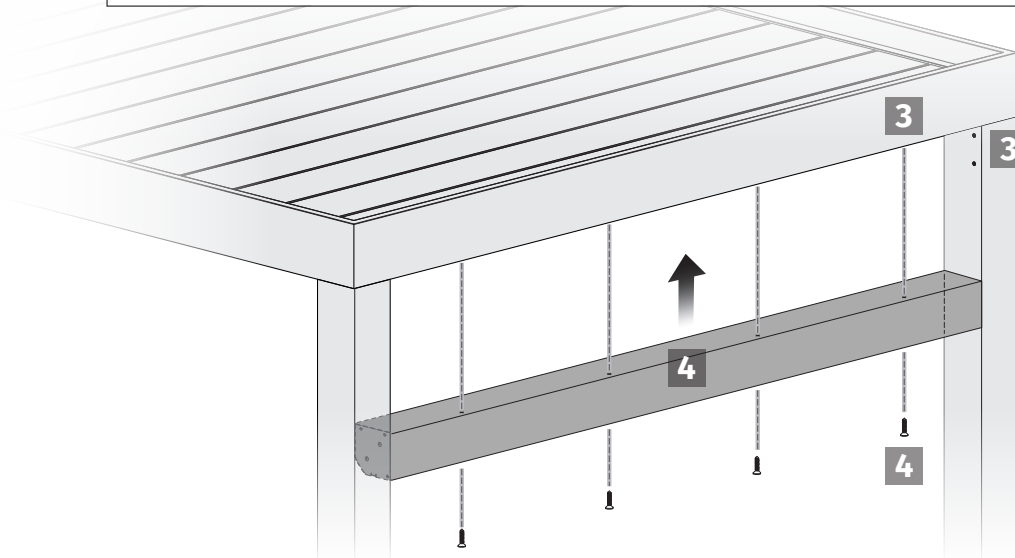
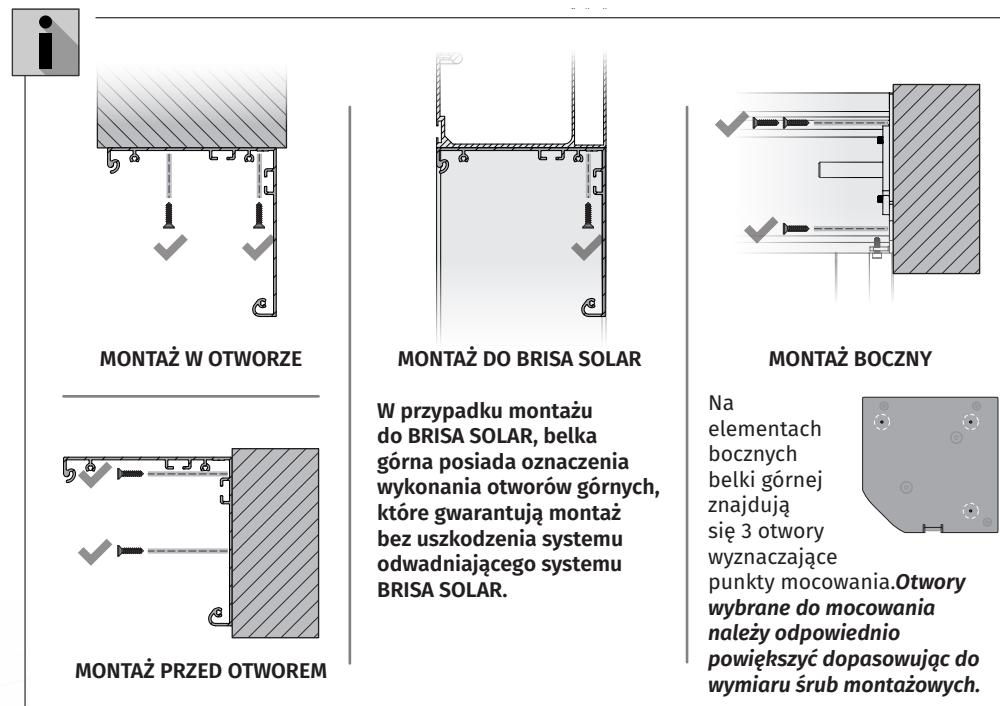


- 2 Zdemontuj wał z kurtyną i siłownikiem:
- Wyciągnij wał z siłownikiem;
  - Jeżeli to konieczne, możesz zamienić stronę montażu siłownika demontując siłownik z wału i przenieść go na drugą stronę.



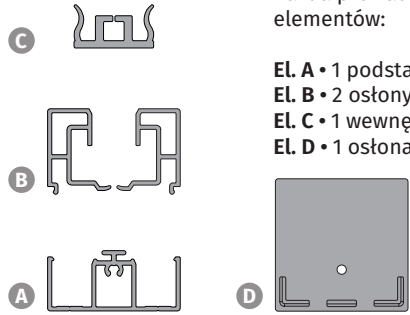
#### MONTAŻ BELKI GÓRNEJ

- 3 Ustaw belkę górną w miejscu instalacji i dokonaj odznaczeń. Istnieją 4 warianty montażu.
- 4 Wywierć otwory montażowe i zamocuj belkę górną wkrętami (użyj podkładek).



# 03. INSTALACJA

## MONTAŻ PROWADNIC I KURTYNY



Każda prowadnica boczna składa się z 5 elementów:

- EL. A • 1 podstawa prowadnicy
- EL. B • 2 osłony boczne
- EL. C • 1 wewnętrzna prowadnica kurtyny
- EL. D • 1 osłona z tworzywa

### DEMONTAŻ PROWADNIC

- 1 Naciśnij element B w wskazanym obszarze, aby uwolnić je z bocznych prowadnic. Usuń również element C, zachowując tylko zestaw zamontowane elementy A i D.

### MONTAŻ PROWADNIC

- 2 Umieść elementy A i D w miejscu montażu prowadnic i odznacz miejsca otworowania do późniejszego ich montażu.
- 3 Wykonaj otwory w elementach A i powierzchni montażu (np: ściana, słupy systemu BRISA SOLAR) w odznaczonych miejscach. Przymocuj elementy A do powierzchni montażowej za pomocą śrub z podkładkami.
- 4 Na podstawę prowadnic nałóż elementy B od zewnątrz, zatraskując je we wpusty.

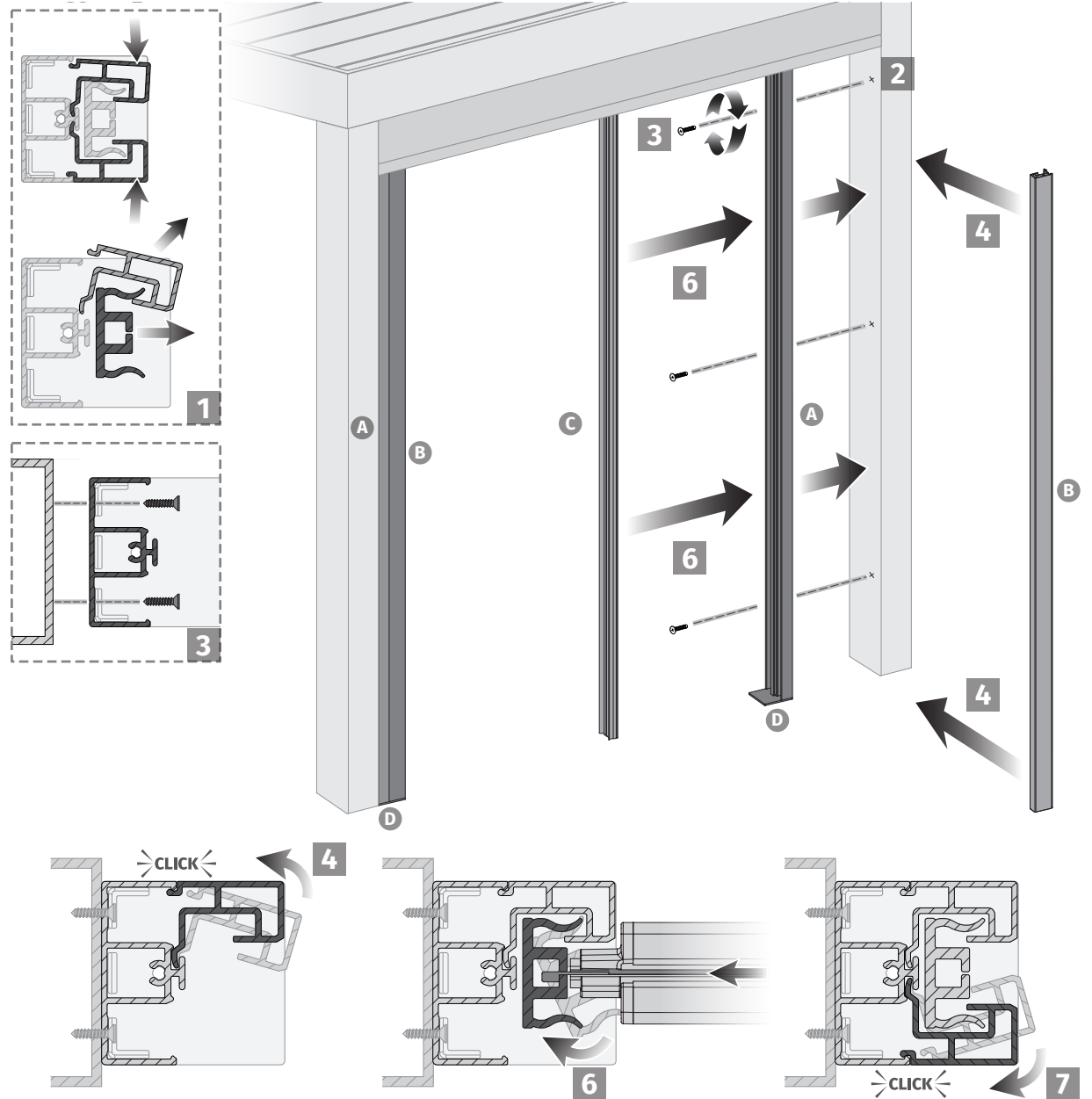
### MONTAŻ KURTYNY

- 5 Zamontuj wał kurtyny z silnikiem w belce górnej.
- 6 Umieść element ślizgowy C w podstawie prowadnicy i wsuń kurtynę w przewidziane prowadzenie.



Należy zwrócić uwagę na zamek kurtyny w prowadnicy C, upewniając się, że dobrze się układa i nie tworzą się zagniecenia.

- 7 Zamontuj pozostałe osłony boczne B do każdego zestawu, aby zmontować zespół prowadnicy. Powtórz proces dla drugiej strony.



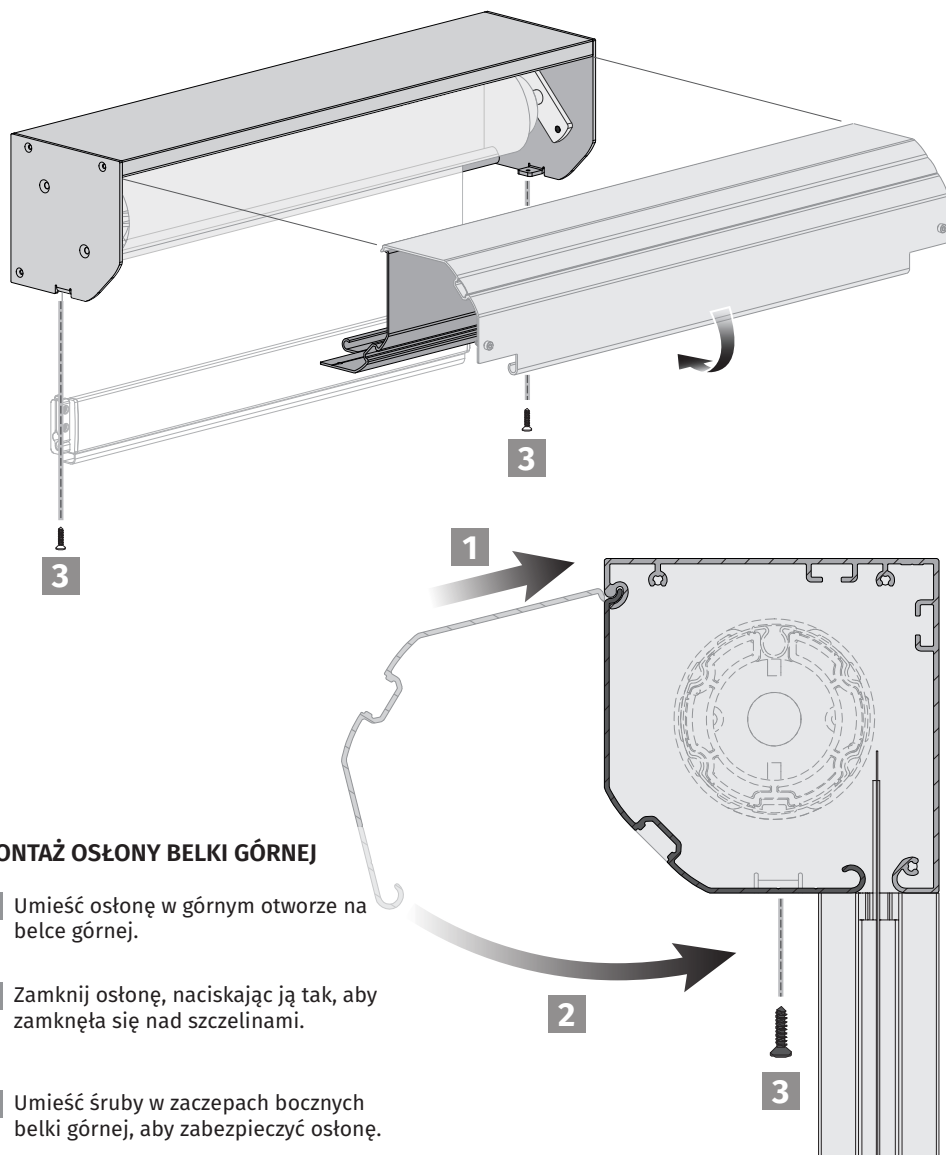


## 03. INSTALACJA

### MONTAŻ OSŁONY BELKI GÓRNEJ



Przed zamknięciem osłony belki górnej należy wykonać **REGULACJĘ WYŁĄCZNIKÓW KRAŃCOWYCH** jak wskazano po prawej stronie (str. 8B).



### MONTAŻ OSŁONY BELKI GÓRNEJ

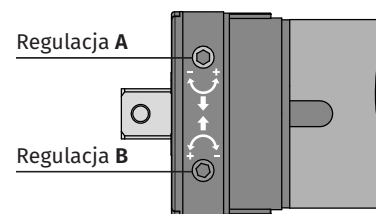
- 1 Umieść osłonę w górnym otworze na belce górnej.
- 2 Zamknij osłonę, naciskając ją tak, aby zamknęła się nad szczelinami.
- 3 Umieść śruby w zaczepach bocznych belki górnej, aby zabezpieczyć osłonę.

## 04. WYŁĄCZNIKI KRAŃCOWE

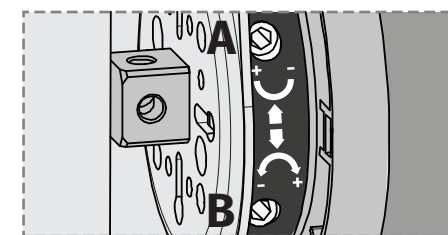
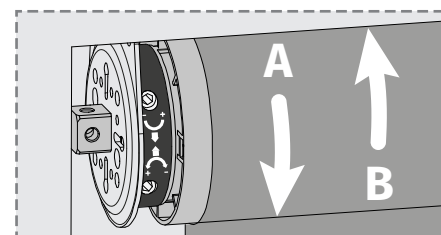
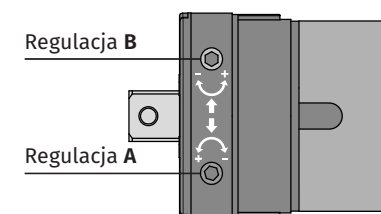
### REGULACJA WYŁĄCZNIKÓW KRAŃCOWYCH

Przed rozpoczęciem regulacji wyłączników krańcowych potwierdź orientację strzałek wskazujących punkty regulacji wyłączników krańcowych. Na siłowniku w zależności od sposobu montażu będziemy mieli jeden z wariantów: strzałki skierowane do wewnątrz lub na zewnątrz. W dowolnym ustawieniu siłownika, regulacja A - w kierunku otwierania, a regulacja B - w kierunku zamykania. Każde z ustawień może dotyczyć otwierania lub zamykania w zależności od sposobu nawinięcia kurtyny (montaż wewnętrzny lub zewnętrzny).

#### POZYCJA 1 STRZAŁKI DO WEWNĄTRZ

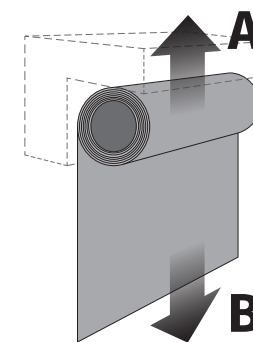


#### POZYCJA 2 STRZAŁKI NA ZEWNĄTRZ



#### SPOSÓB NAWIJANIA KURTINY

- W przypadku CORTINA ZIP nawijanie kurtyny odbywa się od wewnątrz:
- Regulacja A - Otwieranie
- Regulacja B - Zamykanie



**UWAGA:** Wszystkie informacje podane na tej stronie dotyczą układu z siłownikiem (głowicą) zamontowanym po lewej stronie. Jeżeli masz zainstalowany siłownik po prawej stronie, odwróć podane informacje.